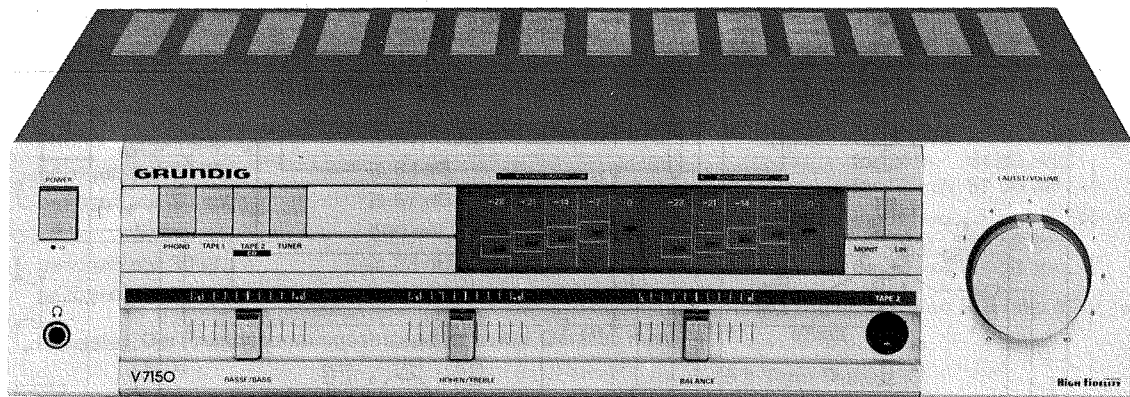


G 3207



12/84

Verstärker  
V 7150



### Abgleich- und Prüfvorschrift

1. Allgemeine Hinweise
2. Ausbauhinweise
3. Netzteile
4. Arbeitspunkteinstellung des NF-Verstärkers
  - 4.1 Ruhestrom
  - 4.2 Pegelanzeige
5. NF-Prüfungen
  - 5.1 Endstufensymmetrie
  - 5.2 Ausgangsleistung
  - 5.3 Klirrfaktor
  - 5.4 Frequenzgang TBI
  - 5.5 Frequenzgang Phono
  - 5.6 Übersprechen
  - 5.7 Eingangsempfindlichkeit
  - 5.8 Fremdspannungsabstand
  - 5.9 TB-Aufnahme

#### 1. Allgemeine Hinweise

Das Gerät muß auch nach der Reparatur den Sicherheitsbestimmungen gemäß VDE 0860-8.81 entsprechen. Bei Austausch von Halbleitern, nur Original-Typen verwenden.

#### 2. Ausbauhinweise

Öffnen des Gerätes (Abb. 1)

1. Vier Schrauben (a) an den Seiten und eine Masseschraube auf der Rückseite des Gehäuses herausdrehen.
2. Gehäuseoberteil vorne anheben und nach hinten abnehmen.

Abb. 1

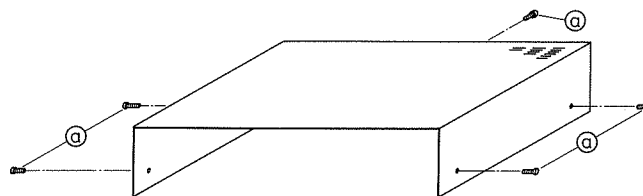
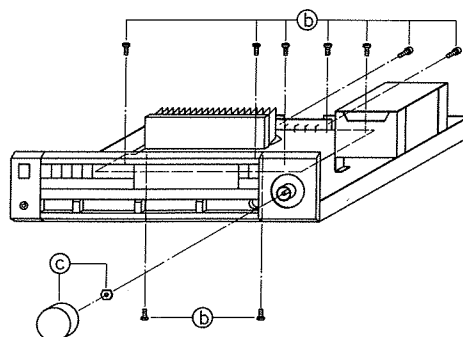


Abb. 2



### Alignment and Test Instructions

1. General Notes
2. Dismantling Instructions
3. Power Supply Voltages
4. Adjustment of AF Amplifier Working Point
  - 4.1 Quiescent Current
  - 4.2 Level Meters
5. AF Tests
  - 5.1 Output Stage Symmetry
  - 5.2 Output Power
  - 5.3 Total Harmonic Distortion
  - 5.4 Frequency Response of TB/TAPE 1 Input
  - 5.5 Frequency Response of PHONO Input
  - 5.6 Crosstalk
  - 5.7 Input Sensitivity
  - 5.8 Unweighted S/N Ratio
  - 5.9 Tape Output

#### 1. General Notes

After the unit has been repaired, it should still meet the VDE 0860-8.81 safety requirements. Only replace semiconductors by original types.

#### 2. Dismantling Instructions

Opening the Unit (Fig. 1)

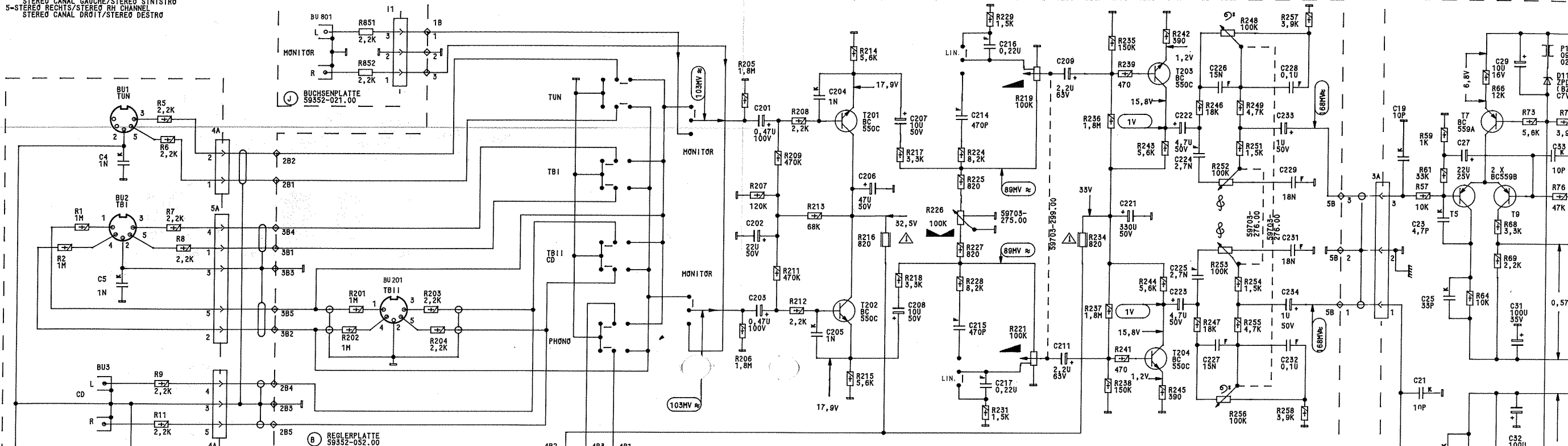
1. Remove 4 screws (a) from sides and 1 chassis return screw from back panel of cabinet.
2. Lift cabinet top at the front and remove towards back (Fig. 1).

Fig. 1

Fig. 2

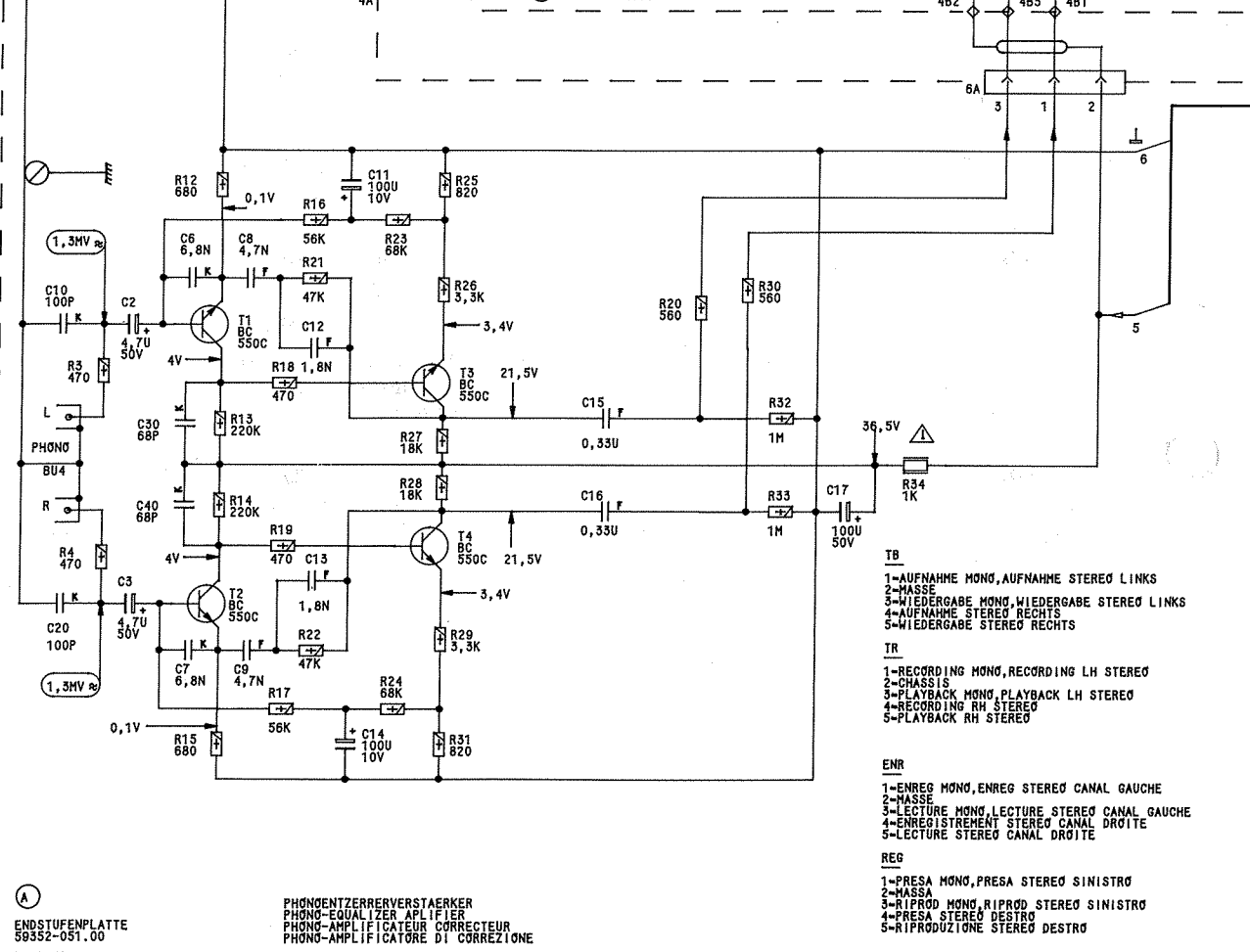
TUN 2-MASSE/CHASSIS/MASSE/MASSA  
3-STEREO LINUS/STEREO LH CHANNFL  
STEREO CANAL GAUCHE/STEREO SINISTRO  
5-STEREO RECHTS/STEREO RH CHANNEL  
STEREO CANAL DROIT/STEREO DESTRO

KLANG-U. LAUTSTAERKEREGLER  
TONE/VOLUME CONTROL, REGLAGE DE TONALITE/ VOLUME  
REGOLAZIONE DI TONALITA/ VOLUME



AUSSTEUERUNGSANZEIGE

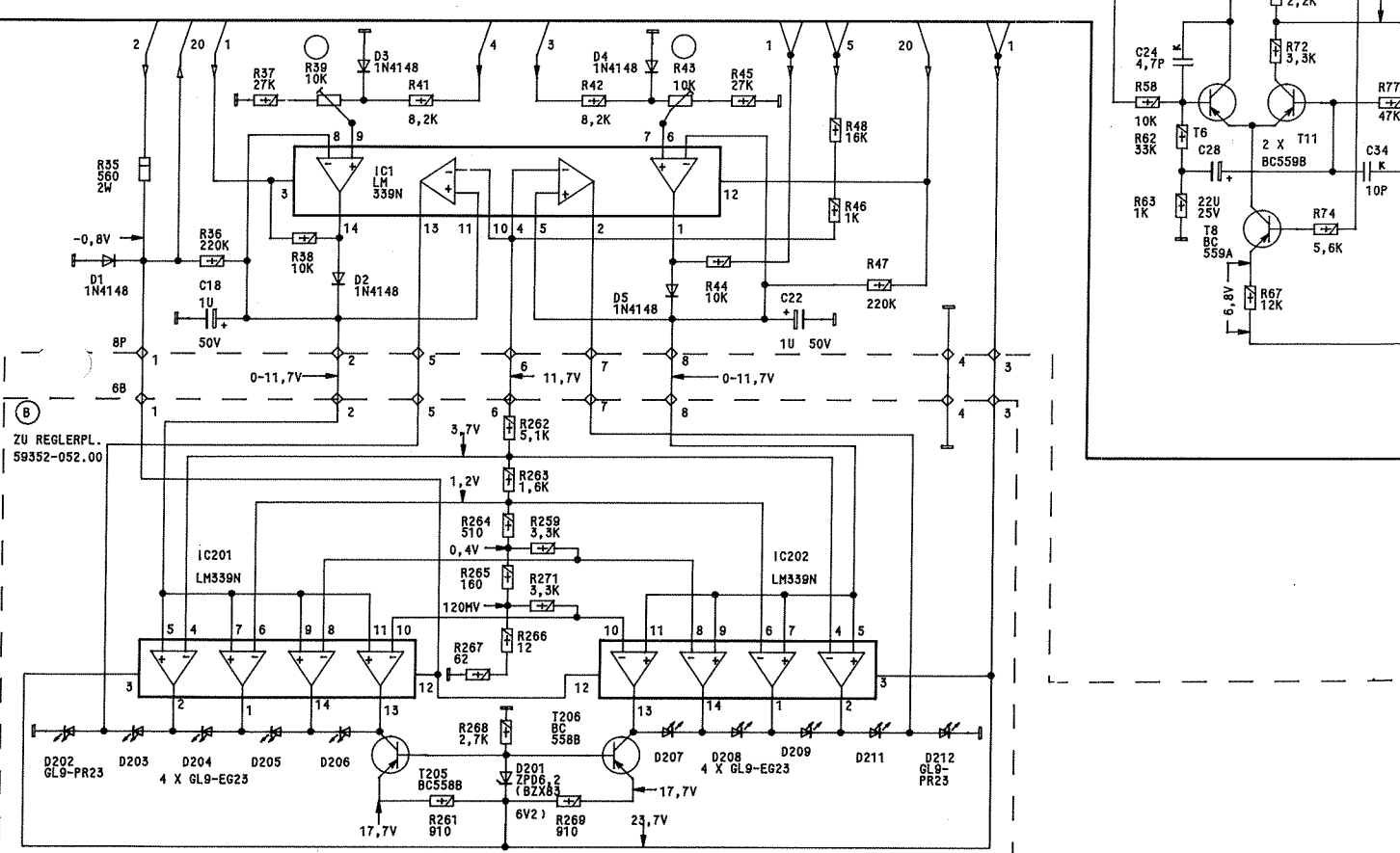
RECORDING LEVEL INDICATOR  
INDICATEUR DE MODULATION  
INDICAZIONE DI MODULAZIONE



ENDSTUFENPLATTE  
59552-051.00

PHONOENTZERRERVERSTAERKER  
PHONO-EQUALIZER AMPLIFIER  
PHONO-AMPLIFICATEUR CORRECTEUR  
PHONO-AMPLIFICATORE DI CORREZIONE

- TB
- 1-AUFNAHME MONO, AUFNAHME STEREO LINKS
  - 2-MASSE
  - 3-WIEDERGABE MONO, WIEDERGABE STEREO LINKS
  - 4-AUFNAHME STEREO RECHTS
  - 5-WIEDERGABE STEREO RECHTS
- TR
- 1-RECORDING MONO, RECORDING LH STEREO
  - 2-CHASSIS
  - 3-PLAYBACK MONO, PLAYBACK LH STEREO
  - 4-RECORDING RH STEREO
  - 5-PLAYBACK RH STEREO
- ENR
- 1-ENREG MONO, ENREG STEREO CANAL GAUCHE
  - 2-MASSE
  - 3-LECTURE MONO, LECTURE STEREO CANAL GAUCHE
  - 4-ENREG STEREO CANAL DROITE
  - 5-LECTURE STEREO CANAL DROITE
- REG
- 1-PRESA MONO, PRESA STEREO SINISTRO
  - 2-MASSE
  - 3-RIPROD MONO, RIPROD STEREO SINISTRO
  - 4-PRESA STEREO DESTRO
  - 5-RIPRODUZIONE STEREO DESTRO



ZU REGLERPL.  
59552-052.00

MESSPUNKTE  
MEASURING POINTS  
ABGLEICHPUNKTE  
ALIGNMENT POINTS

**KLANG-U. LAUTSTAERKEREGLER**  
TONE/VOLUME CONTROL, REGLAGE DE TONALITE/ VOLUME  
REGOLAZIONE DI TONALITA/ VOLUME

**ENDSTUFE**  
FINAL STAGE  
ETAGE FINAL  
STADIO FINALE

**LINKER KANAL**  
LEFT CHANNEL  
CANAL DE GAUCHE  
CANALE SINISTRO

**KOPFHÖRERBUCHSE**  
59352-071.00

**LS-BUCHSE**  
59351-053.00

- ⚠ FÜR DIE GERÄTESICHERHEIT ABSOLUT NECESSARY FOR THE SAFETY ABSOLUTEMENT NECESSAIRE POUR LA SÛRETÉ CONFORME AUX RÉGLEMENTATIONS N'UTILISER QUE DES COMPOSANTS NECESSARI PER LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO USARE SOLO I COMPONENTI CONFORMI AGLI STANDARD DI SICUREZZA VDE E IMPIEGARE QUINDI SOLTANTO PEZZI

SPANNUNGEN MIT GRUNDIG VOLTMETRE SIGNAL BEI EINGESCHALTETEM GERÄT  
VOLTAGES MEASURED WITH GRUNDIG WITHOUT SIGNAL AND SWITCHED ON  
LES TENSIONS SONT MESURÉES AVEC GRUNDIG AVEC RI+TOM A L'APPAREIL  
TENSIONI MISURATE CON VOLTMETRO ASSENZA DI SEGNALE CON APPARECCHIO

Ⓛ NF-SPANNUNGEN FÜR 15W  
Ⓛ AF-VOLTAGES AT 15W  
Ⓛ TENSIONS BF POUR 15W  
Ⓛ TENSIONI BF PER 15W

**NETZTRAFO**  
MAINS TRANSFORMER  
TRANSFO SECTEUR  
TRANSFORMATORE DI ALIMENTAZIONE

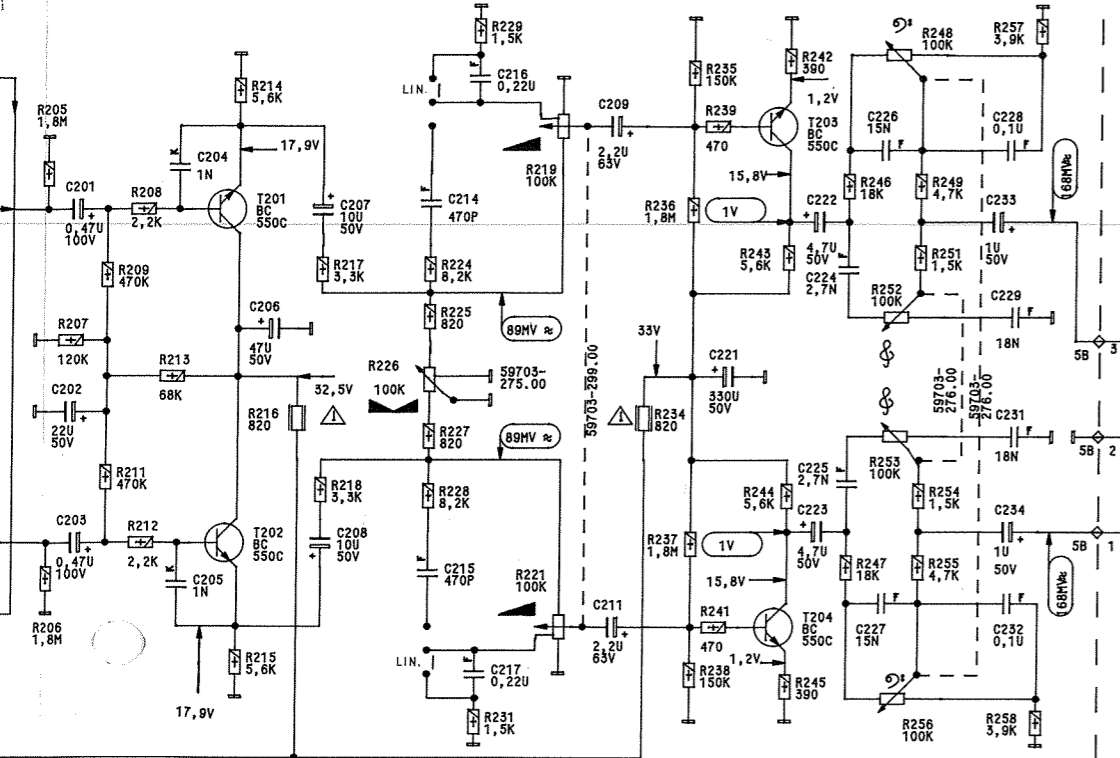
TRAFOPLASTEIN 55086-820.00

**TRAFOPLASTEIN**  
NETZTRAFO 59352-073.00

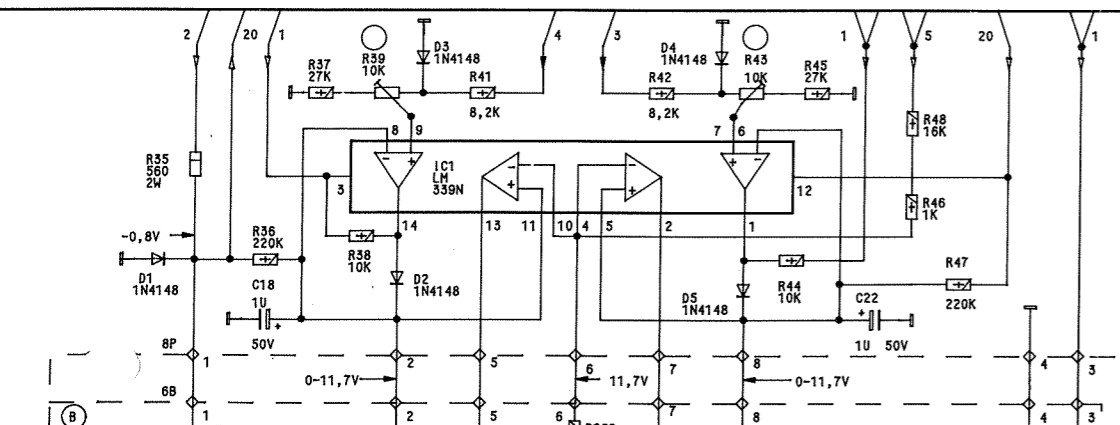
S12 09623-331.97

- Ⓛ GLEICHSPANNUNG DC-VOLTAGE TENSION CONTINUE TENSIONE CONTINUA
- Ⓛ WECHSELSPANNUNG AC-VOLTAGE TENSION ALTERNATIVE TENSIONE ALTERNATA
- Ⓛ REGELSPANNUNG CONTROL VOLTAGE TENSION DE REGLAGE TENSIONE DI CONTROLLO
- Ⓛ ABSTIMMSpannung TUNING VOLTAGE TENSION DE SYNTONISATION TENSIONE DI SINTONIA

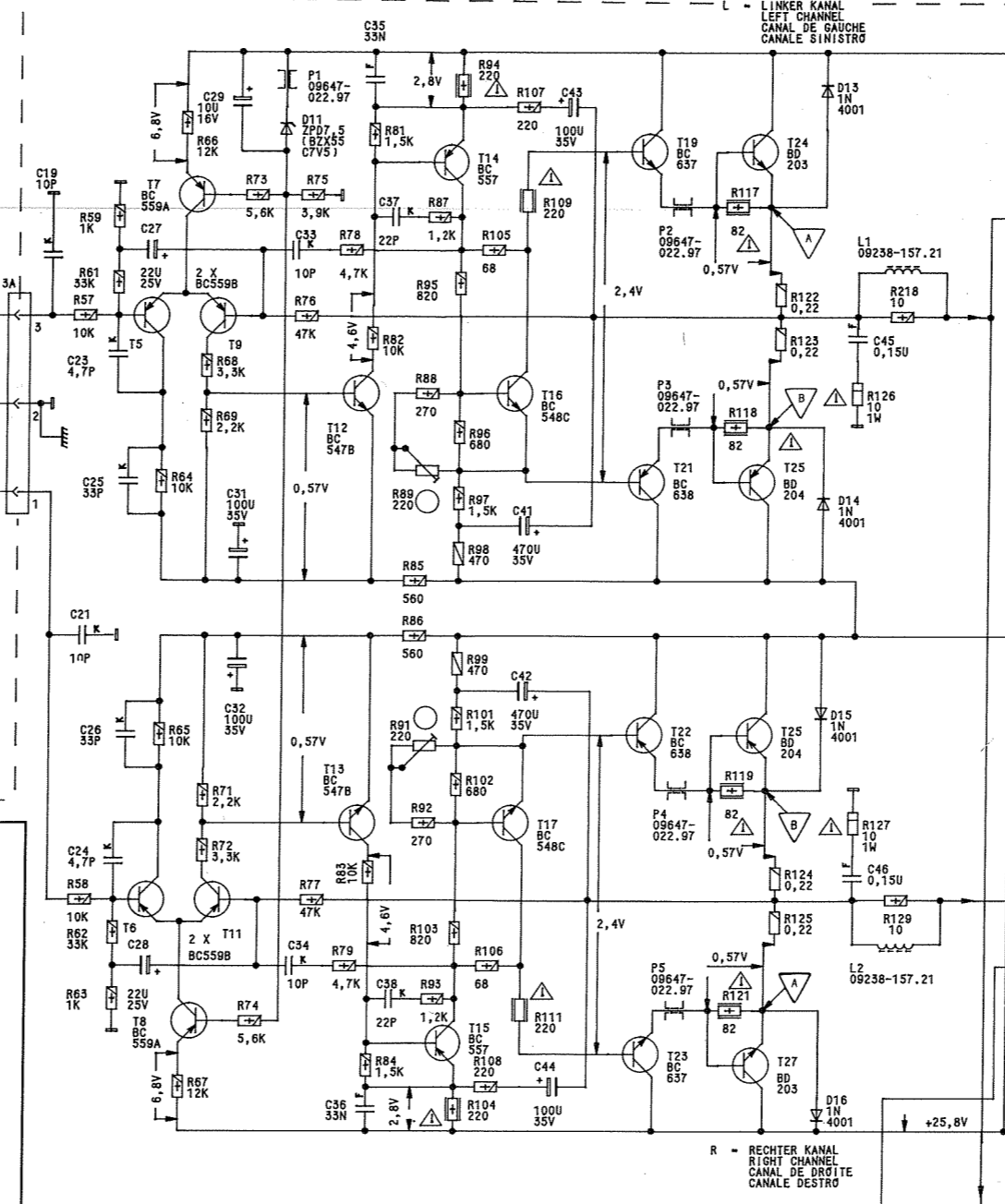
RUHESTROMEINSTELLUNG: MIT R89/91 ZWIS. SETTING OF QUIESCENT CURRENT ADJUST. REGLAGE DU COURANT DE REPOS: REGLER AVEC LA REGOLAZIONE CORRENTE DI RIPOSO: TARAF



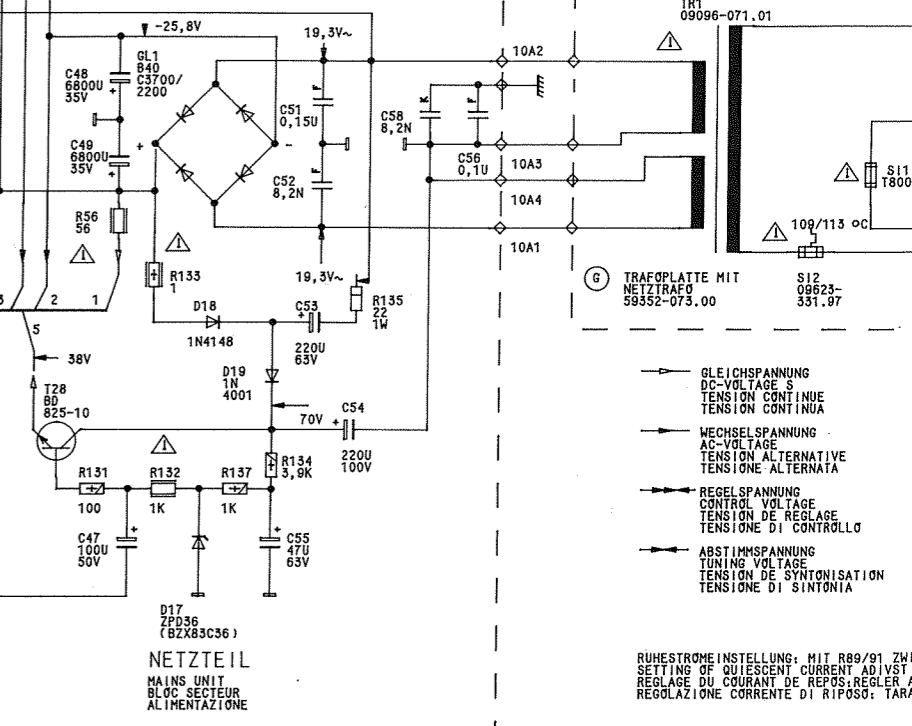
**AUSSTEUERUNGSANZEIGE**  
RECORDING LEVEL INDICATOR  
INDICATEUR DE MODULATION  
INDICAZIONE DI MODULAZIONE



ZU REGLERPL. 59352-052.00



**RECHTER KANAL**  
RIGHT CHANNEL  
CANAL DE DROITE  
CANALE DESTRO



**NETZTEIL**  
MAINS UNIT  
BLOC SECTEUR  
ALIMENTAZIONE

R39

R43

R89 R91

ENDSTUFE  
FINAL STAGE  
ETAGE FINALE  
STADIO FINALE

LINKER KANAL  
LEFT CHANNEL  
CANAL DE GAUCHE  
CANALE SINISTRO

LS-BUCHSEPL.  
59351-053.00

KOPFHOERER-  
BUCHSENL.  
59352-071.00

AENDERUNGEN VORBEHALTEN  
SUBJECT TO ALTERATION  
MODIFICAZIONI RESERVEES  
CON RISERVA DI MODIFICA

- ▲ FÜR DIE GERÄTESICHERHEIT ABSOLUT NOTWENDIG UND ENTSPRECHEND DEN RICHTLINIEN DER DZV, IEC, IM ERSAZFALL DURFEN NUR BAUTEILE MIT GLEICHER SPEZIFIKATION VERWENDET WERDEN.
- ▲ ABSOLUTELY NECESSARY FOR THE SAFETY OF THE SET, THESE COMPONENTS MEET THE SAFETY REQUIREMENTS ACCORDING TO VDE OR IEC, RESP. AND MUST BE REPLACED BY PARTS OF SAME SPECIFICATION ONLY.
- ▲ ABSOLUMENT NECESSAIRE POUR LA SECURITE DE L'APPAREIL ET CONFORME AUX REGULATIONS VDE ET IEC, EN CAS DE REMPLACEMENT, N'UTILISER QUE DES COMPOSANTS AVEC LES MEMES SPECIFICATIONS.
- ▲ NECESSARI PER LA SICUREZZA DELL' APPARECCHIO E SONO CONFORMI ALLE NORME DI SICUREZZA VDE E IEC. IN CASO DI SOSTITUZIONE IMPIEGARE QUINDI SOLTANTO PEZZI DI RICAMBIO ORIGINALI.

SPANNUNGEN MIT GRUNDIG VOLTMESSER R1>10M Ω OHNE SIGNAL BEI EINGESCHALTETEM GERÄT GEMESSEN.

VOLTAGES MEASURED WITH GRUNDIG VTM R1>10M Ω WITHOUT SIGNAL AND SWITCHED ON SET.

LES TENSIONS SONT MESUREES AVEC UN VOLTMETRE GRUNDIG AVEC R1>10M Ω L'APPAREIL MIS EN MARCHÉ ET SANS SIGNAL.

TENSIONI MISURATE CON VOLTMETRO GRUNDIG R1>10M Ω IN ASSENZA DI SEGNALE CON APPARECCHIO ACCESO.

NF-SPANNUNGEN FÜR 15W±7,75V BEI 1KHZ LAUTSTÄRKE VOLL AUF, L IN  
AF-VOLTAGES AT 15W±7,75V AND 1KHZ MAX VOLUME L IN  
TENSIONI BF PER 15W±7,75V A 1KHZ POTENZA MASSIMA L IN  
TENSIONI BF PER 15W±7,75V SU 1KHZ VOLUME AL MASSIMO L IN

WIDERSTAND/RESISTOR  
RESISTANCE/RESISTENZA

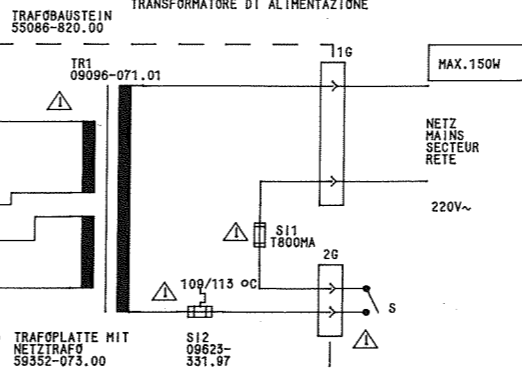
- KSW 0204 DIN
- MSW 0204 DIN
- KSW 0207 DIN
- MSW 0207 DIN
- KSW 0309 DIN
- KSW 0411 DIN
- MSW 0309 DIN
- DRAHT WIRE BOBINE A FILO
- METALLOXYDSCHICHT METAL OXIDE A OXIDE METALLIQUE AD OSSIDO METALLICO
- RAUSCHARM LOW NOISE A SOUFFLE REDUIT A BASSO RUMORE
- SCHWER ENTFLAMMBAR LOW FLAMMABILITY PELLE INFLAMMABLE A BASSA INFLAMMABILITÀ
- SICHERUNGSWIDERSTAND FUSIBLE DI SICUREZZA

KONDENSATOR/CAPACITOR  
CONDENSATEUR/CONDENSATORE

- ELKO ELECTROLYTIC ELECTROLYTIQUE ELETTROLITICO
- TANTALUM ELKO TANTALUM ELECTROLYTIC ELECTROLYTIQUE AL TANTALIO
- FOLIE FOLI A FEUILLE A FOGLIA
- KERAMIK CERAMIC CERAMIQUE A CERAMICA
- GLIMMER MICA AU MICA A MICA
- VIELSCHICHT MULT-LAYER A COUCHES MULTIPLES A PIU' STRATI
- POLYPROPYLEN

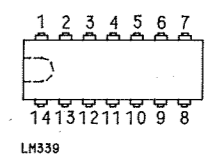
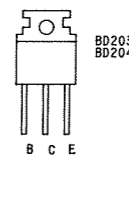
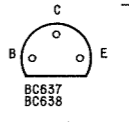
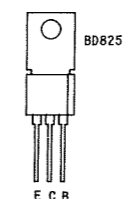
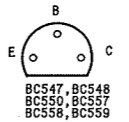
NETZTRAFO

MAINS TRANSFORMER  
TRANSFO SECTEUR  
TRANSFORMATORE DI ALIMENTAZIONE



NETZTEIL  
MAINS UNIT  
BLOC SECTEUR  
ALIMENTAZIONE

D100ENPLATTE  
59352-072.00

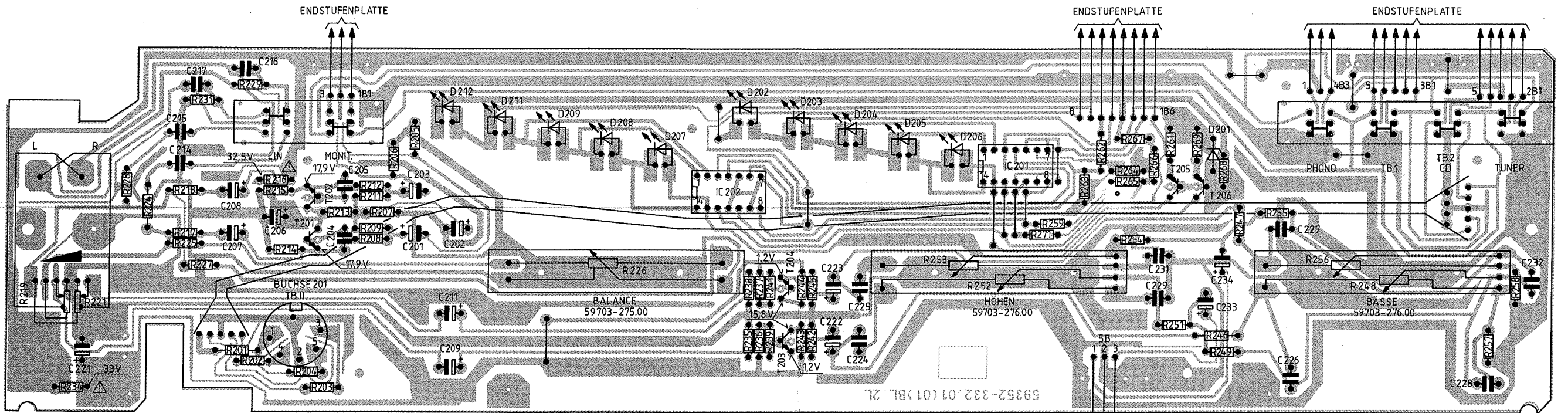


**GRUNDIG**

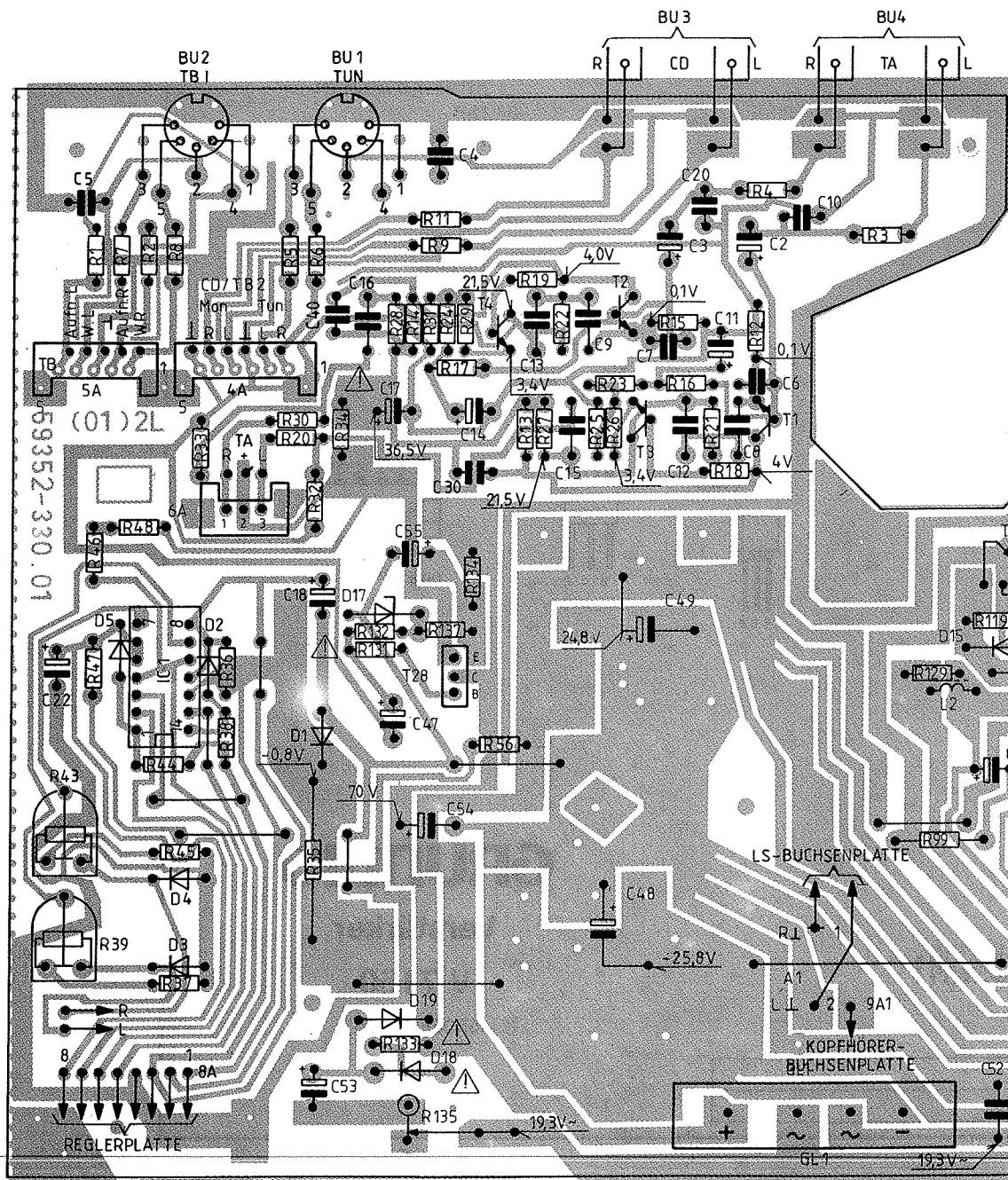
Verstärker

V 7150

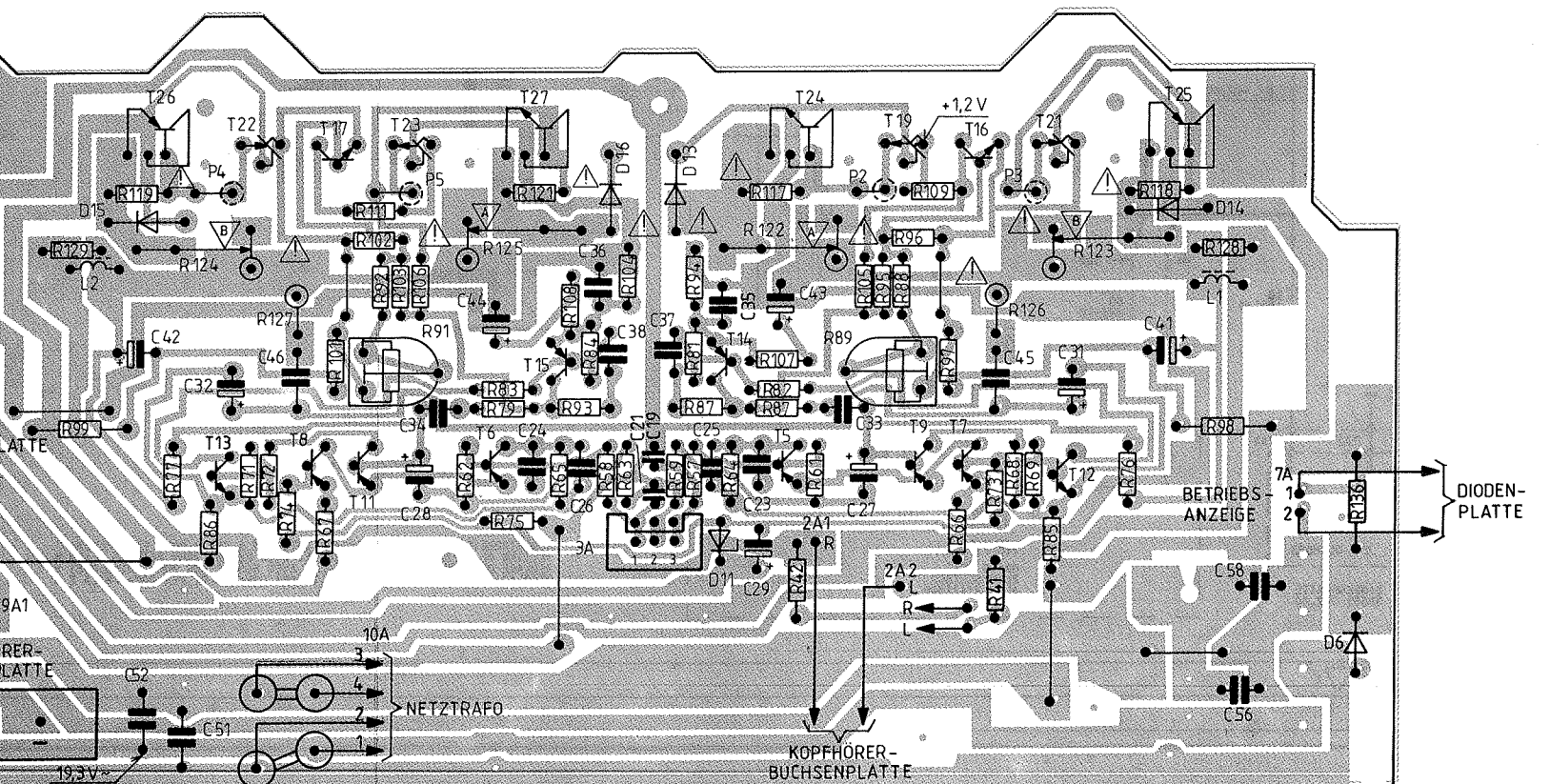
(55086-906.01)

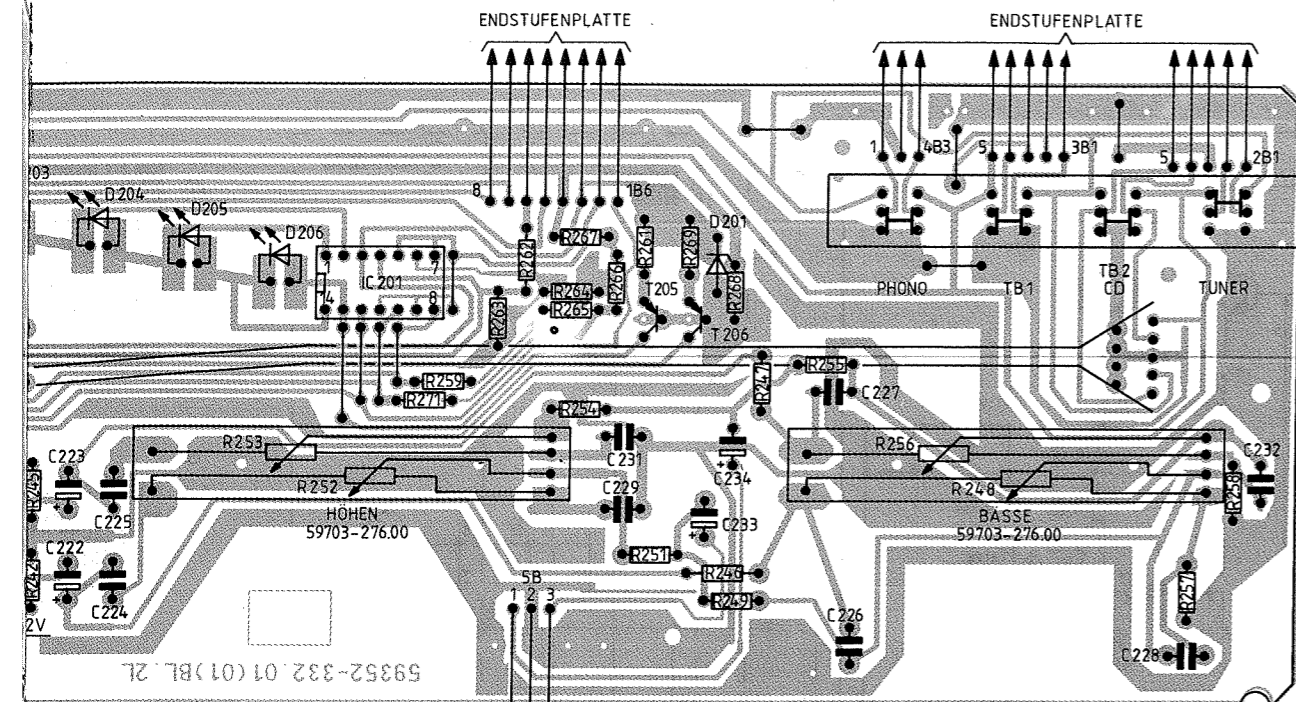


**Regler-Platte, Lötseite 59352-052.00**  
**POTENTIOMETER BOARD, SOLDER SIDE**  
**C.I. POTENTIOMETRES, COTE DES SOUDURES**  
**PIASTRA DI REGOLAZIONE, LATO SALDATURE** **(B)**



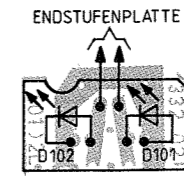
**Endstufenplatte, Lötseite 59352-051.00**  
**OUTPUT STAGE BOARD, SOLDER SIDE**  
**PLAQUE D'ÉTAGE FINAL, CÔTE SOUDURES**  
**PIASTRA STADIO FINALE, LATO SALDATURE** **(A)**





**Dioden-Platte, Lötseite**  
**DIODES BOARD, SOLDER SIDE**  
**C.I. DIODES, CÔTÉ SOUDURES**  
**PIASTRA DIODI, LATO SALDATURE**

(E)



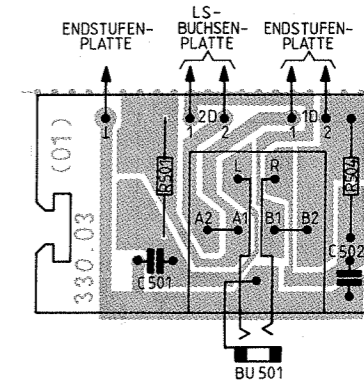
**Lötseite 59352-052.00**  
**BOARD, SOLDER SIDE**  
**ES, CÔTÉ DES SOUDURES**  
**PIASTRA PRESE ALTOPARLANTI, LATO SALDATURE**

(B)

ENDSTUFENPLATTE

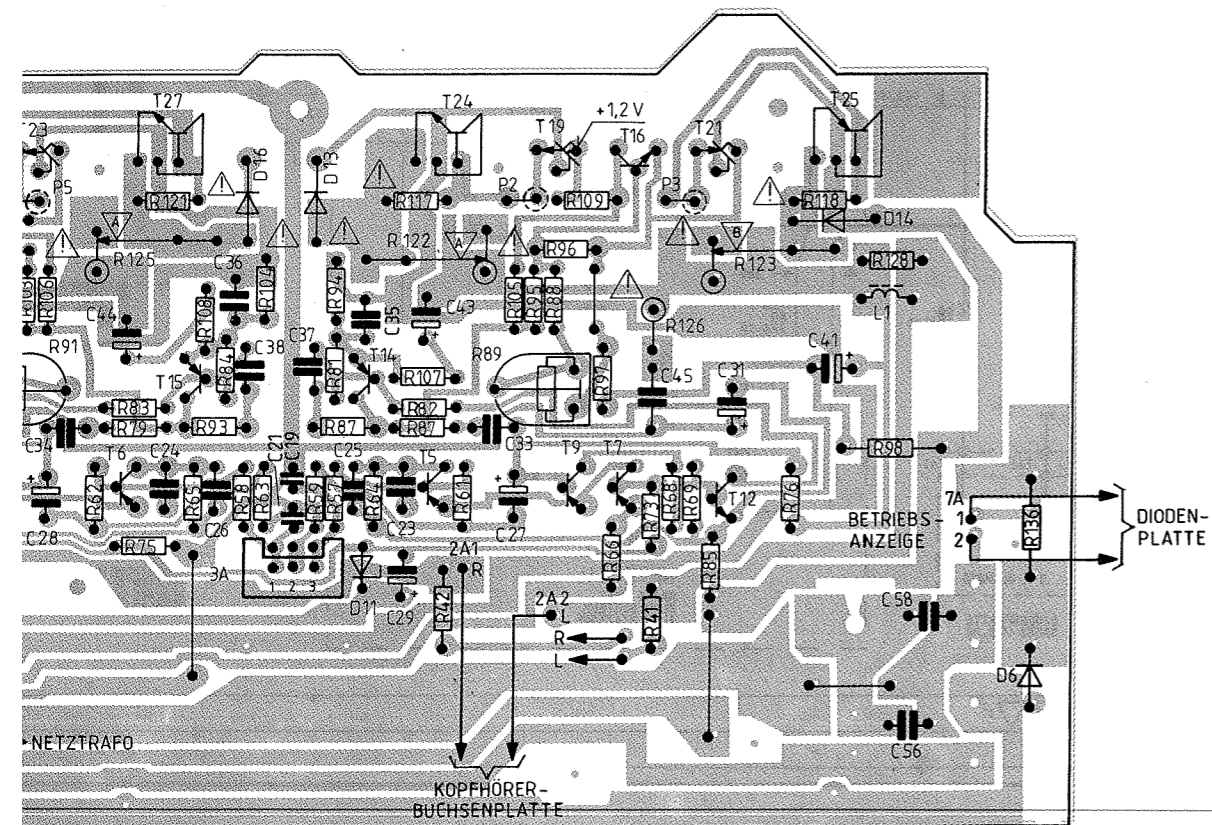
**LS-Buchsenplatte, Lötseite 59351-053.00**  
**LS SOCKET BOARD, SOLDER SIDE**  
**PLAQUE PRISES HP, CÔTÉ SOUDURES**  
**PIASTRA PRESE ALTOPARLANTI, LATO SALDATURE**

(C)



**Endstufenplatte, Lötseite 59352-051.00**  
**OUTPUT STAGE BOARD, SOLDER SIDE**  
**PLAQUE D'ÉTAGE FINAL, CÔTÉ SOUDURES**  
**PIASTRA STADIO FINALE, LATO SALDATURE**

(A)



**Kopfhörerplatte, Lötseite 59352-071.00**  
**HEADPHONE BOARD, SOLDER SIDE**  
**PLAQUE CASQUE, CÔTÉ SOUDURES**  
**PIASTRA CUFFIA, LATO SALDATURE**

(D)

